



Hong Kong Export Credit
Insurance Corporation
香港出口信用保險局

香港貿易發展局「一帶一路」資訊網站訪客專享
Exclusive Offer for Visitors of the Hong Kong Trade Development Council
Belt and Road Portal

10 個免費買家信用調查
Free Buyer Credit Checks

香港出口信用保險局（香港信保局）為瀏覽貿發局「一帶一路」資訊網站的香港出口商提供十個指定國家的買家免費信用調查：

The Hong Kong Export Credit Insurance Corporation (HKECIC) provides 10 free credit checks on buyers from selected countries for HKTDC's Belt and Road Portal's visitors:

**東盟、孟加拉
及印度**

ASEAN, Bangladesh
& India

**文萊、柬埔寨、印度尼西亞、老撾、馬來西亞、緬甸、
菲律賓、新加坡、泰國、越南、孟加拉及印度**

Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia,
Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand, Vietnam,
Bangladesh and India

中東

Middle East

沙特阿拉伯及阿拉伯聯合酋長國

Saudi Arabia and United Arab Emirates

歐洲

Europe

捷克共和國、匈牙利、波蘭及俄羅斯

Czech Republic, Hungary, Poland and Russia

出口商只需填妥附表申請表格，即可享用此優惠。

有效期：即日起至2023年3月31日

To enjoy this special offer, exporters can submit the free check requests via the attached form.

Valid Period : From now to 31 March 2023

免費信用評估 Free Credit Check

為協助香港出口商掌握一帶一路帶來的新機遇，香港信保局現提供 10 個指定國家及地區的買家免費信用評估服務，助他們安心拓展海外市場。如欲使用是項服務，請填妥以下申請表格並傳真至 2722 6277。

To assist Hong Kong exporters in exploring new opportunities brought about by Belt and Road Initiative, HKECIC is now providing 10 free credit checks on buyers from selected countries and regions. To use this service, please complete the application form below and fax to 2722 6277.

公司名稱 Your company name: _____
地址 Address: _____
電話 Tel: _____
傳真 Fax: _____
電郵地址 Email address: _____
聯絡人 Contact person: _____

(1) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(2) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(3) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(4) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(5) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(6) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(7) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(8) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(9) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

(10) 買家名稱 Buyer name: _____
買家地址 Buyer address: _____
所需信用限額* Credit limit required*: HK\$ _____
付款條款 Payment terms: ☐ DP ☐ DA ☐ OA 天 days

* 申請之信用限額應約等於該買家在任何時候的最高欠款額，而非訂單金額的總和。例如，若買家全年銷售總額為 1,200 萬港元，而每月以掛帳方式(OA) 60 天付運 100 萬港元的貨運，所申請的信用限額應約為 200 萬港元。
The credit limit asked for should reflect more or less the maximum amount owed or likely to be owed by your buyer concerned at any one time instead of the total amount of orders in hand. For example, for annual sales to a buyer of HK\$12mn, monthly shipment of HK\$1mn on OA 60 days, credit limit applied will be around HK\$2mn.

備註 Notes :

1. 免費買家信用評估服務專為香港註冊並從事出口業務的公司而設。每家公司最多可為10位買家申請免費信用評估。
The Free Credit Check Service is for Hong Kong registered company which is engaged in export business. Each company can submit credit check request for up to 10 buyers for free.
2. 我司已閱讀並同意香港信保局所提供的收集個人資料聲明。
We have read and accepted the Personal Information Collection Statement provided by HKECIC.



Hong Kong Export Credit
Insurance Corporation
香港出口信用保險局

We Care Support Protect

全情關懷 全力支持 全心保障

香港信保局背景

香港出口信用保險局（香港信保局）根據《香港出口信用保險局條例》（香港法例第1115章）於1966年成立，為香港貨物及服務業的出口商，提供放帳風險保障及風險管理服務。

香港信保局致力保障香港出口商因商業或政治事故，在付貨前後未能收回款項的風險，從而鼓勵並支持出口貿易。憑藉豐富經驗和全球資訊網絡，為需要放帳予海外買家或客戶的香港出口商，提供全面出口信用保險服務。

Our Background

Hong Kong Export Credit Insurance Corporation (HKECIC) is a statutory body established in 1966 under the HKECIC Ordinance (Chapter 1115) which offers credit insurance protection and risk management service to Hong Kong-based exporters of goods and services.

HKECIC is committed to encouraging and supporting the export trade by providing Hong Kong exporters with insurance protection against non-payment risks arising from commercial and political events at pre- and post-shipment stages. With its long experience and worldwide information network, HKECIC provides a wide range of insurance facilities to Hong Kong exporters trading on credit terms with overseas buyers or customers.

Personal Information Collection Statement ("Statement")

Hong Kong Export Credit Insurance Corporation ("Corporation", "we", "us" or "our", including our successors and assigns)

This Statement informs you of the purpose for which your personal data collected may be used, to whom it may be transferred and who is to handle data access/ correction requests.

Information collection and use

We may collect personal information from time to time such as the name, address, telephone number, fax number, business title, email address, etc. about individual contact persons of your companies ("Personal Data") when you submit applications to the Corporation, attend our functions, provide goods and services to us or communicate with us. If the necessary Personal Data is not provided, we may be unable to process your applications or requests, or to provide or continue to provide services. Where you provide to us Personal Data relating to another person (including any individual contact person, employee or representative of your companies), you should obtain that person's prior consent and provide a copy of this Statement to him/her so that he/she is aware of how we may use his/her Personal Data.

We may use Personal Data for the following purposes (or any of them) from time to time:

- (a) processing your applications or requests, and providing services to you;
- (b) following-up your enquiries;
- (c) entering and enforcing agreement with you;
- (d) sending you information and promotional materials regarding our services;
- (e) complying with any laws, regulations or guidelines issued by regulatory or other authorities; and
- (f) purposes relating to any of the above.

If you do not wish to receive information or promotional materials from us, please e-mail to us at info@hkecic.com, or click "unsubscribe" in the respective promotional email or write to us (see below for contact details).

Use of cookies

When you visit our website, we record your visit only as a "hit" and do not collect any personally identifiable information from you. On the other hand, "cookies" will be stored in the web browser of your computer if you have enabled the function. A "cookie" is a piece of information sent from a website while you are browsing a website. It records your preferences and stored in your web browser. We use cookies to track users' visits to the website to provide better user experience and customized services. We will not use cookies to collect any personal data from you. You can disable the cookies on your web browser but if you disable cookies, you may not be able to use some of the features on our website such as selecting the preferred language.

Data security and disclosure

We use encryption technology to encrypt data during network transmission to protect your personal information. All such information you provide us that is stored electronically is password-protected. Personal Data collected and held by us is placed in restricted areas, and access to it is restricted to authorised personnel only.

We keep all Personal Data confidential but may disclose or transfer the Personal Data to the following classes of persons or any one of them (whether within or outside Hong Kong) from time to time for the purposes set out above:

- (a) our service providers, insurance brokers, banks, financiers, trade associations, global export credit agencies, liquidators, receivers and debt collectors;
- (b) persons who owe a duty of confidentiality to us, including accountants, auditors, legal advisers and other professional advisers engaged by us;
- (c) persons to whom we are under any obligations or requirements to disclose Personal Data by any laws, regulations or guidelines issued by regulatory or other authorities or law enforcement agency, or by any court or judicial body; and
- (d) persons to whom we are required to disclose Personal Data by any policies and measures implemented by us for prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities or suspicious activities.

Access and Correction of Personal Data

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance, an individual has the right to request access to his/her Personal Data and require us to correct any incorrect Personal Data. Such data access request or data correction request should be made in writing and sent to our Compliance Officer by email to data@hkecic.com or by post to Hong Kong Export Credit Insurance Corporation, 2/F., Tower 1, South Seas Centre, 75 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong. We have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

Privacy Policy Statement

For more information on how the Corporation collects, uses and processes personal data, please see our Privacy Policy Statement available on our website www.hkecic.com.

This Statement is written in English language with a Chinese translation. If there is any discrepancy or conflict between the English and the Chinese versions, the English version shall prevail.

收集個人資料聲明 (「本聲明」)

香港出口信用保險局 (「本局」，包括本局的繼承人及受讓人)

本聲明旨在通知閣下個人資料可能被用作的那些用途、轉移予那些人士，及由誰處理查閱及更正個人資料要求。

個人資料的收集及使用

本局可能不時在閣下向本局提交申請、出席本局的活動、向本局提供產品及服務或與本局通訊時收集貴公司聯絡人的個人資料 (如姓名、地址、電話號碼、傳真號碼、職銜、電郵地址等) (「個人資料」)。如本局未獲提供所需個人資料，本局可能無法處理閣下的申請或要求，或提供或繼續提供服務。如閣下向本局提供其他個人 (包括貴公司的任何聯絡人、僱員或代表) 的個人資料，閣下應取得有關人士的事先同意及向其提供本聲明的副本，使其明白本局將如何使用其個人資料。

本局可能不時將個人資料用作以下一個或多個用途：

- (a) 處理閣下提交的申請或要求及向閣下提供服務；
- (b) 跟進閣下的查詢；
- (c) 訂立及執行本局與閣下的協議；
- (d) 向閣下寄遞有關本局服務的資料及推廣材料；
- (e) 遵守任何法律、規例或監管或其他機構發出的任何指引；及
- (f) 與上述任何一項相關的用途。

若閣下不想收到資料或推廣材料，可發送電郵至 info@hkecic.com，或於推廣的電郵中點擊「取消訂閱」，或致函本局 (聯繫方式見下文)。

曲奇檔案的使用

當閣下瀏覽本局網頁時，本局只會記錄瀏覽網頁的人次，而不會收集任何足以辨別瀏覽者身份的資料。此外，當閣下瀏覽本局網頁並容許「曲奇檔案」執行，「曲奇檔案」將會儲存於閣下電腦的瀏覽器。「曲奇檔案」是當閣下瀏覽網頁時發送至閣下電腦的一種小型數據結構，並在閣下將來再到訪時予以識別使用者喜好的資料。本局使用曲奇檔案記錄使用者瀏覽網頁，以提供更佳的使用者體驗及個人化服務。本局不會使用曲奇檔案收集任何閣下的個人資料。閣下可於閣下的網頁瀏覽器停用曲奇檔案，但如閣下停用曲奇檔案，本局網頁的某些功能如選擇「首選語言」等則不能享用。

資料保安及披露

本局利用加密科技於網絡傳送時將資料加密以保護閣下的個人資料。閣下向本局提供所有以電子形式儲存的資料均受密碼保護。本局所收集的及持有的個人資料存放於限制區內，並只准獲授權的員工存取。

本局會將所有個人資料保密，但本局可為上述用途，將個人資料不時披露予或轉移至下列任何類別的人士或其中任何一類 (不論在香港境內或境外)：

- (a) 本局的服務供應商、保險經紀、銀行、融資人、商會、環球出口信用機構、清盤人、接管人及收數代理；
- (b) 對本局負有保密責任的人士，包括本局聘用的會計師、核數師、法律顧問及其他專業顧問；
- (c) 按任何法律或規例，或任何監管或其他機構或執法機關發出的指引，或按任何法院或司法機關的要求，本局有責任或被要求向其披露個人資料的人士；及
- (d) 按本局為防止或偵測清洗黑錢、恐怖活動融資或其他非法活動或可疑活動而實施的任何政策及措施，本局須向其披露個人資料的人士。

查閱及更正個人資料

根據《個人資料 (私隱) 條例》，任何個人均有權要求查閱其個人資料，及要求本局更正任何不正確的個人資料。閣下可以透過書面方式致函本局的合規事務主任提出查閱資料要求及更正資料要求，以電郵發送至 data@hkecic.com，或郵寄至香港九龍尖沙咀東部麼地道七十五號南洋中心一座二樓香港出口信用保險局。本局有權就處理任何查閱資料要求收取合理費用。

私隱政策聲明

有關本局如何收集、使用及處理個人資料的進一步資訊，請透過本局網頁 www.hkecic.com 參閱本局的私隱政策聲明。

本聲明以英文訂立，並附有中文譯本。如果本聲明的中、英文本有任何不符或衝突，應以英文本為準。